Acest document reprezintă un instrument de documentare, iar instituțiile nu își asumă responsabilitatea pentru conținutul său.

►B **REGULAMENTUL DE PUNERE ÎN APLICARE (UE) NR. 1051/2011 AL COMISIEI**

din 20 octombrie 2011

de punere în aplicare a Regulamentului (UE) nr. 692/2011 al Parlamentului European și al Consiliului privind statisticile europene referitoare la turism, în ceea ce privește structura rapoartelor de calitate și transmiterea datelor

(Text cu relevanță pentru SEE)

(JO L 276, 21.10.2011, p. 13)

Astfel cum a fost modificat prin:

		Jurnalul Oficial		
		NR.	Pagina	Data
►M1	Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 81/2013 al Comisiei din 29 ianuarie 2013	L 28	1	30.1.2013

▼B

REGULAMENTUL DE PUNERE ÎN APLICARE (UE) NR. 1051/2011 AL COMISIEI

din 20 octombrie 2011

de punere în aplicare a Regulamentului (UE) nr. 692/2011 al Parlamentului European și al Consiliului privind statisticile europene referitoare la turism, în ceea ce privește structura rapoartelor de calitate și transmiterea datelor

(Text cu relevanță pentru SEE)

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Regulamentul (UE) nr. 692/2011 al Parlamentului European și al Consiliului din 6 iulie 2011 privind statisticile europene referitoare la turism ([1]), în special articolul 6 alineatul (4) și articolul 9 alineatele (2) și (3),

întrucât:

(1) Regulamentul (UE) nr. 692/2011 a stabilit un cadru comun pentru dezvoltarea, producerea și difuzarea sistematică a statisticilor europene referitoare la turism.

(2) Un nivel rezonabil al calității ar trebui asigurat pentru informațiile diseminate și pentru întreținerea seriilor existente de date statistice referitoare la turism.

(3) Ar trebui să se stabilească structura rapoartelor de calitate și condițiile de realizare a acestora, precum și detaliile practice pentru transmiterea datelor.

(4) Este adecvat să se utilizeze, în cea mai mare măsură posibilă, statisticile europene privind turismul, respectându-se în același timp confidențialitatea înregistrărilor de date individuale.

(5) Ar trebui ca anumite informații să fie puse la dispoziția statelor membre pentru a completa gradul de acoperire statistică a turismului la nivel național.

(6) Măsurile prevăzute în prezentul regulament sunt conforme cu avizul Comitetului Sistemului Statistic European,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

Condițiile de realizare a rapoartelor de calitate și structura acestora sunt cele stabilite în anexa I.

Articolul 2

Standardul de schimb pentru tabelele agregate este cel stabilit în anexa II.

([1]) JO L 192, 22.7.2011, p. 17.

▼B

Articolul 3

Standardul de schimb pentru fișierele cu microdate este cel stabilit în anexa III.

Articolul 4

Prezentul regulament intră în vigoare în a douăzecea zi de la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

▼B

ANEXA I

Structura rapoartelor de calitate

Modalitățile și structura de furnizare a metadatelor

Statele membre furnizează Comisiei (Eurostat) metadate de referință în conformitate cu structura Euro SDMX pentru metadate, conform descrierii din Recomandarea nr. 2009/498/CE a Comisiei ([1]) pentru Sistemul Statistic European.

Statele membre furnizează metadatele solicitate (inclusiv privind calitatea) în conformitate cu un standard de schimb specificat de Comisie (Eurostat). Metadatele sunt transmise către Eurostat prin intermediul punctului unic de intrare sau sub o formă care să permită Comisiei (Eurostat) obținerea metadatelor prin mijloace electronice.

Conținutul metadatelor și al rapoartelor de calitate

Raportul include următoarele concepte și vizează turismul intern [anexa I la Regulamentul (UE) nr. 692/2011] și turismul național [anexa II la Regulamentul (UE) nr. 692/2011]:

(1) *Relevanța*, inclusiv caracterul complet din punct de vedere al necesităților utilizatorului și caracterul complet al datelor din punct de vedere al cerințelor și recomandărilor prevăzute la articolele 2, 3, 4 și 10 din Regulamentul (UE) nr. 692/2011.

(2) *Acuratețea*, inclusiv erorile de acoperire (supra-acoperirea și sub-acoperirea), erorile cauzate de greșelile de memorie ale respondentului, erorile de clasificare, rata non-răspunsurilor totale (pentru o unitate) pe tipuri de non-răspunsuri totale și rata non-răspunsurilor parțiale (pentru o variabilă), rata de imputare (pentru secțiunea 2 din anexa II), erorile de eșantionare și coeficienții de variație pentru un set de indicatori principali și defalcări (precum și o descriere a formulelor sau algoritmului utilizat pentru a calcula coeficienții de variație) și revizuirea datelor (politică, practică, impactul indicatorilor principali).

(3) *Actualitatea*, inclusiv informații privind calendarul pentru procesul de producție până la publicarea rezultatelor (primele rezultate, rezultatele finale și complete).

(4) *Punctualitatea*, inclusiv informații privind datele transmiterii datelor către Comisie (Eurostat) în comparație cu termenele limită specificate la articolul 9 alineatul (4) din Regulamentul (UE) nr. 692/2011 pentru toate furnizările de date în raport cu anul de referință.

(5) *Accesibilitatea* și *claritatea*, inclusiv informații privind calendarul de emitere a principalelor publicații (pe suport de hârtie și online) în raport cu perioadele de referință din anul de referință.

(6) *Comparabilitatea*, inclusiv comparabilitatea dintre zonele geografice, în timp (întreruperi de serii) și între domeniile statistice.

(7) *Coerența*, inclusiv coerența din cadrul domeniului cu datele provenite din alte surse, coerența cu alte domenii statistice, coerența dintre statisticile anuale și statisticile infra-anuale.

(8) *Costul* și *sarcina de răspuns*, inclusiv (în cazul în care este disponibilă) o indicație cantitativă/monetară privind costul asociat colectării și producerii și privind sarcina de răspuns, precum și o descriere a măsurilor recente sau planificate de îmbunătățire a eficienței costurilor și/sau de reducere a sarcinii de răspuns.

([1]) JO L 168, 30.6.2009, p. 50.

▼B

(9) Metadate referitoare la *prezentarea statistică* și *procesarea statistică*, inclusiv informații privind (după caz) conceptele, definițiile, clasificările utilizate, sursele folosite, cadrul demografic, populația sursă, frecvența colectării datelor, tipul de anchetă și metodele de colectare a datelor, domeniul de aplicare (și limitările acestuia), planul de eșantionare și metodologia, procedurile de extrapolare, tratarea datelor confidențiale și controlul divulgării datelor.

▼B

ANEXA II

Tabelele agregate pentru transmiterea datelor menționate în anexa I și secțiunile 1 și 3 ale anexei II la Regulamentul (UE) nr. 692/2011

Structura fișierului și codificarea

Statele membre furnizează datele solicitate în prezentul regulament în conformitate cu un standard de schimb specificat de Comisie (Eurostat). Datele sunt transmise către Eurostat prin intermediul punctului unic de intrare sau sub o formă care să permită Comisiei (Eurostat) obținerea datelor prin mijloace electronice.

În cazul în care se face referire la „identificatori”, se va înțelege prin aceasta identificatorii specificați de Comisie (Eurostat). Comisia (Eurostat) pune la dispoziție o documentație detaliată în legătură cu acești identificatori și va furniza orientări suplimentare în legătură cu standardul de transmitere. Datele care nu respectă dispozițiile aferente standardului de schimb specificat de Comisie (Eurostat) se consideră că nu au fost transmise.

Fiecare set de date conține rubricile prevăzute în prezenta anexă.

Capul de tabel

Scopul capului de tabel este de a identifica seriile de date transmise și este format din trei rubrici:

— *perioada de referință* este formată din șapte caractere, primele patru caractere identificând anul, iar ultimele trei identificând perioada din an. Exemple: 2012A00 (date anuale pentru 2012) sau 2012M01 (date lunare pentru ianuarie 2012);

— *codul țării* este format din două caractere, conținând codul de țară format din două caractere al statului membru care transmite datele. Exemple: BE (Belgia), BG (Bulgaria) etc.;

— *subiectul* constă în unul dintre următorii identificatori ai setului de date:

— **int_cap_annual** turismul intern – capacitatea unităților de cazare turistică;

date incluse în lista din secțiunea 1 a anexei I la Regulamentul (UE) nr. 692/2011

— **int_occ_annual** turismul intern – date privind rata anuală de ocupare (inclusiv estimarea pentru unitățile care se situează sub prag);

date incluse în lista din secțiunea 2A a anexei I la Regulamentul (UE) nr. 692/2011

— **int_occ_mnight** turismul intern – date lunare privind numărul de înnoptări;

date incluse în lista din secțiunea 2B a anexei I la Regulamentul (UE) nr. 692/2011

— **int_occ_marrno** turismul intern – date lunare privind sosirile și ratele de ocupare netă;

date incluse în lista din secțiunea 2B a anexei I la Regulamentul (UE) nr. 692/2011

— **int_non_rented** turismul intern – date anuale privind numărul de înnoptări în unități neînchiriate;

▼B

date incluse în lista din secțiunea 4 a anexei I la Regulamentul (UE) nr. 692/2011

— **nat_dem_partic** turismul național – participarea la turism;

date incluse în lista din secțiunea 1 a anexei II la Regulamentul (UE) nr. 692/2011

— **nat_dem_sdvout** turismul național – vizite de o zi în străinătate;

date incluse în lista din secțiunea 3A a anexei II la Regulamentul (UE) nr. 692/2011

— **nat_dem_sdvdom** turismul național – vizite interne de o zi;

date incluse în lista din secțiunea 3B a anexei II la Regulamentul (UE) nr. 692/2011.

Date

Această rubrică include, pentru fiecare set de date, valorile aferente variabilelor și defalcărilor și cuprinde șase rubrici:

— *variabilă* conține identificatorul variabilei;

— *defalcare* conține identificatorul categoriei de defalcare sau, după caz, combinația categoriilor de defalcare;

— *unitate* conține identificatorul unității de măsură;

— *valoare* conține valoarea extrapolată a caracteristicilor populației aferente variabilei și defalcării indicate;

— *simbol* conține simbolurile care semnifică „datele sunt aprobate pentru diseminare”, „datele nu sunt fiabile și nu se diseminează, dar pot fi combinate cu alte date din tabele cu un nivel mai ridicat de agregare” și „date cu un nivel primar sau secundar de confidențialitate”;

— *observație* conține orice observație scurtă sau metadată referitoare la o anumită valoare (observațiile sau notele de subsol referitoare la variabile sau la defalcări sunt menționate la rubrica *Note*).

Note

Pentru fiecare set de date, această rubrică conține orice note explicative, note de subsol, metadate referitoare la una sau mai multe variabile sau defalcări sau observații generale privind întregul set de date și cuprinde trei rubrici:

— *variabilă* conține identificatorul variabilei la care se referă nota;

— *defalcare* conține identificatorul categoriei de defalcare sau, după caz, combinația categoriilor de defalcare la care se referă nota;

— *observație* conține o observație independentă care poate fi publicată sub formă de notă metodologică sau explicație suplimentară menită să faciliteze înțelegerea datelor transmise.

▼B

ANEXA III

Fișierele cu microdate pentru transmiterea datelor incluse în secțiunea 2 a anexei II la Regulamentul (UE) nr. 692/2011

Structura fișierului și codificarea

Fiecare călătorie se înregistrează individual în fișierul cu microdate transmis. Acest fișier cu microdate se verifică și se editează în totalitate și, dacă este necesar, se impută și respectă structura și codificarea descrisă în tabelul de mai jos. Comisia (Eurostat) furnizează orientări suplimentare cu privire la formatul de transmitere.

Datele care nu respectă dispozițiile privind standardul de schimb prevăzut în prezenta anexă se va considera că nu au fost transmise.

Coloană	Identificator	Descriere	Filtru/observații
1/6	000001-999999	**Numărul secvențial al călătoriei**	
		CARACTERISTICILE CĂLĂTORIEI	
7/8		**Luna plecării**	
	01-24	Numărul lunii (luna ianuarie a anului de referință = 01, luna decembrie a anului de referință = 12; luna ianuarie a anului calendaristic anterior = 13, luna decembrie a anului calendaristic anterior = 24)	
9/11		**Durata călătoriei exprimată în număr de nopți**	
	001-366	Număr de nopți (3 cifre)	
12/14		**Durata călătoriei: număr de nopți petrecute pe teritoriul național**	Numai pentru călătorii în străinătate; Variabilă trienală, în ani opționali: cod = gol
	000-183	Număr de nopți (3 cifre)	
15/17		**Țara principală de destinație**	
	001-999	Codificare conform listei de țări din manualul metodologic realizat în temeiul articolului 10 din Regulamentul (UE) nr. 692/2011	
18		**Scopul principal al călătoriei**	
	1	Scop privat/personal: divertisment, activități recreative și concediu	
	2	Scop privat/personal: vizitarea rudelor și prietenilor	
	3	Scop privat/personal: altele (de exemplu: tratament medical, pelerinaj)	
	4	Scop profesional/afaceri	

▼B

Coloană	Identificator	Descriere	Filtru/observații
19/24		**Tipul destinației**	Coloana 18 = [1, 2, 3]; Variabilă trienală, în ani opționali: cod = gol
19	1	Oraș = da	
	2	Oraș = nu	
	9	Oraș = nu se aplică (Coloana 18 = 4)	
20	1	Litoral = da	
	2	Litoral = nu	
	9	Litoral = nu se aplică (Coloana 18 = 4)	
21	1	Cadru natural (inclusiv malul lacurilor, râurilor etc.) = da	
	2	Cadru natural (inclusiv malul lacurilor, râurilor etc.) = nu	
	9	Cadru natural (inclusiv malul lacurilor, râurilor etc.) = nu se aplică (Coloana 18 = 4)	
22	1	Vas de croazieră = da	
	2	Vas de croazieră = nu	
	9	Vas de croazieră = nu se aplică (Coloana 18 = 4)	
23	1	Munte (ținuturi muntoase, dealuri etc.) = da	
	2	Munte (ținuturi muntoase, dealuri etc.) = nu	
	9	Munte (ținuturi muntoase, dealuri etc.) = nu se aplică (Coloana 18 = 4)	
24	1	Altele = da	
	2	Altele = nu	
	9	Altele = nu se aplică (Coloana 18 = 4)	
25		**Participarea copiilor**	Coloana 18 = [1, 2, 3]; Variabilă trienală, în ani opționali: cod = gol
	1	Da	
	2	Nu	
	9	Nu se aplică (Coloana 18 = 4)	

▼B

Coloană	Identificator	Descriere	Filtru/observații
26		**Mijloc de transport principal**	
	1	Aerian (servicii de transport cu avionul, zbor normal sau charter, sau alte servicii de transport aerian)	
	2	Cale maritimă (linii pentru pasageri și navete, croaziere, nave de recreare, vase închiriate etc.)	
	3	Cale ferată	
	4	Omnibuz, autobuz (planificat sau neplanificat)	
	5	Autovehicul (privat sau închiriat)	
	6	Altul (de exemplu: bicicletă)	
27		**Mijloc de cazare principal**	
	1	Cazare închiriată: hoteluri sau unități similare	
	2	Cazare închiriată: terenuri de camping, caravane sau locuri pentru rulote (nerezidențial)	
	3	Cazare închiriată: altă cazare închiriată (unități medicale, pensiuni pentru tineret, porturi de agrement, …)	
	4	Cazare neînchiriată: casă de vacanță proprie	
	5	Cazare neînchiriată: cazare oferită fără plată de către rude sau prieteni	
	6	Cazare neînchiriată: altă cazare neînchiriată	
28		**Rezervarea călătoriei: utilizarea unui operator turistic sau a unei agenții de voiaj pentru rezervarea mijloacelor de transport principale**	Variabilă trienală, în ani opționali: cod = gol

▼B

Coloană	Identificator	Descriere	Filtru/observații
	1	Da	
	2	Nu	
	9	Nu știu	
29		**Rezervarea călătoriei: utilizarea unui operator turistic sau a unei agenții de voiaj pentru rezervarea mijloacelor de cazare principale**	Variabilă trienală, în ani opționali: cod = gol
	1	Da	
	2	Nu	
	9	Nu știu	
30		**Rezervarea călătoriei (independent)**	Variabilă trienală, în ani opționali: cod = gol Coloana 28 = 2 și Coloana 29 = 2
	1	Serviciile au fost rezervate direct la furnizorul de servicii	
	2	Nicio rezervare nu a fost necesară	
	9	Nu se aplică (Coloana 28 ≠ 2 or Coloana 29 ≠ 2)	
31		**Rezervarea călătoriei: pachet de călătorie**	Variabilă trienală, în ani opționali: cod = gol
	1	Da	
	2	Nu	
32		**Rezervarea călătoriei: rezervarea pe Internet a mijlocului de transport principal**	Variabilă trienală, în ani opționali: cod = gol
	1	Da	
	2	Nu	
	9	Nu știu	
33		**Rezervarea călătoriei: rezervarea pe Internet a mijlocului de cazare principal**	Variabilă trienală, în ani opționali: cod = gol
	1	Da	
	2	Nu	
	9	Nu știu	
34/41		**Cheltuielile turistului individual în timpul călătoriei, legate de transport**	

▼B

Coloană	Identificator	Descriere	Filtru/observații
	00000000-99999998	Suma exprimată în euro (8 cifre)	
42/49		**Cheltuielile turistului individual în timpul călătoriei, legate de cazare**	
	00000000-99999998	Suma exprimată în euro (8 cifre)	
50/57		**Cheltuielile turistului individual efectuate în timpul călătoriei pentru mâncare și băutură în cafenele și restaurante**	Variabilă opțională, dacă nu este transmisă: cod = gol
	00000000-99999998	Suma exprimată în euro (8 cifre)	
58/65		**Alte cheltuieli ale turistului individual efectuate în timpul călătoriei (totalul altor cheltuieli, inclusiv pentru bunuri de consum de folosință îndelungată și bunuri de valoare)**	
	00000000-99999998	Suma exprimată în euro (8 cifre)	
66/73		**Bunuri de consum de folosință îndelungată și bunuri de valoare (subcategorie a altor cheltuieli ale turistului individual în timpul călătoriei)**	
	00000000-99999998	Suma exprimată în euro (8 cifre)	
		PROFILUL VIZITATORULUI	
74		**Sexul**	
	1	Bărbați	
	2	Femei	
75/77		**Vârsta**	
	000-198	Număr de ani împliniți (3 cifre)	
78/79		**Țara de reședință**	
		Codul țării, 2 caractere (Belgia = BE, Bulgaria = BG, ...)	

▼M1

80		**Nivel de studii**	Variabilă opțională, dacă nu este transmisă: cod = gol
	1	Cel mult învățământ secundar inferior (ISCED 2011 nivelurile 0-2)	

▼M1

Coloană	Identificator	Descriere	Filtru/observații
	2	Secundar superior și postliceal neuniversitar (ISCED 2011 nivelurile 3 și 4)	
	3	Universitar (ISCED 2011 nivelurile 5-8)	

▼B

81		**Situația profesională**	Variabilă opțională, dacă nu este transmisă: cod = gol
	1	Salariat (angajat sau lucrător independent)	
	2	Șomer	
	3	Student (sau elev)	
	4	Altă situație în afara câmpului muncii	
82		**Venit pe gospodărie pe cuartile**	Variabilă opțională, dacă nu este transmisă: cod = gol
	1	Cuartila 1	
	2	Cuartila 2	
	3	Cuartila 3	
	4	Cuartila 4	
		COEFICIENT DE EXTRAPOLARE	
83/91		**Coeficientul de extrapolare de la eșantion la populație**	
	000000-999999	Coloanele 83-88 conțin numere întregi	
	000-999	Coloanele 89-91 conțin decimale	